

# Fédération Luxembourgeoise d'Athlétisme

3, route d'Arlon L – 8009 Strassen

Tél. : +352 48 06 70 – Fax : + 352 48 05 72 – e-mail : [fla@fla.lu](mailto:fla@fla.lu) [www.flu.lu](http://www.flu.lu)



## **55<sup>e</sup> ING Route du Vin**

**Dimanche, le 25 septembre 2016**

### **Conférence de presse**

**Jeudi, 15 septembre 2016 (11h00)  
Centre sociétaire « Al Schoul » à Remich**

#### **Programme**

Allocution de bienvenue par Monsieur Frédéric Kieffer, Head of Retail Banking d'ING Luxembourg

Allocution de bienvenue par Monsieur Claude Haagen, Président de la Fédération Luxembourgeoise d'Athlétisme

Présentation détaillée de la 55<sup>e</sup> ING Route du Vin par Monsieur Mathis Mellina, Vice-Président de la FLA et Tunn Moureaud, responsable athlètes d'élite

Allocution de bienvenue par Monsieur Henri Kox  
Bourgmestre de la Ville de Remich

Réception

# 55<sup>e</sup> ING Route du Vin

Dimanche, 25 septembre 2016

## Programme de la journée:

- 14.00 heures : Départ de la 16<sup>e</sup> ROUTE DU JUS DE RAISIN MINIS  
(enfants nés entre 2007 et 2010 – 700 m)
- 14.05 – 14.10 heures : Arrivées de la 16<sup>e</sup> ROUTE DU JUS DE RAISIN MINIS
- 14.15 heures : Départ de la 16<sup>e</sup> ROUTE DU JUS DE RAISIN MAXIS  
(enfants nés entre 2003 et 2006 – 1,5 km)
- 14.20 – 14.25 heures : Arrivées de la 16<sup>e</sup> ROUTE DU JUS DE RAISIN MAXIS
- 14.30 heures: Départ de la 1<sup>ère</sup> course 5km
- 14.45 – 15.15 heures: Arrivées de la 1<sup>ère</sup> course 5km
- 15.00 heures: Départ de la 55<sup>e</sup> ING ROUTE DU VIN
- 16.00 – 17.30 heures : Arrivées de la 55<sup>e</sup> ING ROUTE DU VIN

Cérémonies protocolaires: dès l'arrivée des 3 premiers du classement en question  
(Podium aire d'arrivée)

## Situation pré-inscriptions (situation au jour de la conférence de presse)

Année	Route du Vin	Route du Jus de Raisin	Business Run	5 km
<b>2016*</b>	<b>1565</b>	<b>178</b>	<b>131</b>	<b>118</b>
2015*	1650	173	170	
2014	1789	174	211	
2013	1532	125	92	
2012*	1206	89	51	
2011	1643	149*	75	
2010	1587	60	77	
2009	1602	74	66	
2008	1564	72	76	
2007	1420	61	51	
2006	1502	82	44	
2005	1375	52	31	

\*Données non comparables à celles des années précédentes étant donné que la date de la conférence de presse est avancée en comparaison à celle des années passées.

Répartition F/M en 2015: 425 Dames & 1140 Hommes

# Préinscriptions Elite

## Hommes

<b>MERGA</b>	<b>Deriba</b>	<b>1980</b>	<b>ETH</b>			
		4.	Semimarathon Berlin GER		59'16	2007
			Marathon Fukuoka JAP		2h 06'50	2007
			Semimarathon New Dehli IND		59'15	2008
		4.	Marathon Jeux Olympique Beijing		2h 10'21	2008
			Marathon London GBR		2h 06'38	2008
			Semimarathon Ras Al Kheima UAE		59'18	2009
		1.	Marathon Houston TEX		2h 07'52	2009
		1.	Marathon Boston USA		2h 08'42	2009
			Semimarathon Ras Al Kheima UAE		59'25	2011
			Marathon Otsa		2h 09'13	2011
			Semimarathon New York City USA		59'48	2012
			Marathon Istanbul TUR			2013
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 000 m	10 Km
		<b>59'15</b>	<b>2h 06'38</b>	<b>41'29</b>	<b>27'02"62</b>	27'48

<b>KIPCHUMBA</b>	<b>Hillary</b>	<b>1992</b>	<b>KEN</b>			
		5.	Semimarathon Abu Dhabi		60'07	2010
		8.	Semimarathon Ras Alkaimah UAE		61'21	2010
		2.	Semimarathon Helong CHN		62'03	2012
		9.	Semimarathon Ostialida ITA		62'24	2013
		8.	Marathon Stockholm SWE		2h10'33	2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10 000 m	
		<b>60'07</b>	<b>2h 10'33</b>			

<b>BARNGETUNY</b>	<b>Eluid Kiplagat</b>	<b>1987</b>	<b>KEN</b>			
		2.	Marathon Verbanice ITA		2h 11'27	2014
		4.	Marathon Valencia ESP		2h 10'30	2014
		2.	Semimarathon Nairobi KEN		60'40	2016
		2.	Marathon Donguan CHN		2h 11'27	2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10 000 m	
		<b>60'40</b>	<b>2h 10'30</b>	<b>29'17</b>	<b>28'43"11</b>	

<b>CHEROP</b>	<b>Alfred</b>	<b>1986</b>	<b>KEN</b>			
		3.	Semimarathon Vitry sur Seine FRA		61'21	2012
			Semimarathon Vitry sur Seine FRA		62'06	2013
		4.	Marathon Mainz GER		2h 14'35	2014
		2.	Maroilles FRA 20 Km		6202	2014
		1.	Semimarathon Nancy FRA		64'31	2015
		1.	Semimarathon Verdun FRA		64'14	2015
		2.	Semimarathon Paderborn GER		62'01	2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>61'21</b>	2h 14'35	44'47	27'59	

<b>MENJO</b>	<b>Josphat Kiprono</b>	<b>1979</b>	<b>KEN</b>			
		2.	Semimarathon Lisboa POR	61'42	2010	
		4.	Semimarathon Zwolle NED	62'58	2012	
		2.	Semimarathon Linyi CHN	63'40	2014	
		1.	Semimarathon Xichang CHN	65'02	2014	
		1.	Semimarathon Singapore SIN	65'47	2014	
		1.	Semimarathon Taipei TPE	65'44	2015	
		17.	Semimarathon Praha CZE	62'39	2015	
		5.	Semimarathon Barcelona ESP	63'48	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 000 m	
		<b>61'42</b>		<b>42'50</b>	<b>26'56"74</b>	

<b>NDUNGU</b>	<b>Michael Ngure</b>	<b>1985</b>	<b>KEN</b>			
		2.	Semimarathon Vandadera IND	62'10	2013	
		6.	Semimarathon Eldoret KEN	63'54	2015	
		2.	Semimarathon Düsseldorf GER	65'40	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>62'10</b>			<b>28'27</b>	

<b>KIMELI</b>	<b>Patrick Kiprono</b>	<b>1989</b>	<b>KEN</b>			
		1.	Semimarathon Hannover Ger	62'12	2008	
		1.	Marathon Bukarest RUM	2h 13'16	2015	
		2.	Semimarathon Kiel GER	64'02	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10.000	
		<b>62'12</b>	2h 13'16		<b>27'35"85</b>	

<b>KIPTARIUS</b>	<b>Collins Chebii</b>	<b>1991</b>	<b>KEN</b>			
		3.	Semimarathon Doha KAT	66'21	2015	
		2.	Semimarathon Dubai	63'41	2015	
		1.	Semimarathon Abu Dhabi	62'31	2015	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10.000	
		<b>62'31</b>			<b>29'42"57</b>	

<b>BOMO</b>	<b>Peter Kipkorir</b>	<b>1984</b>	<b>KEN</b>			
		3.	Marathon Nairobi KEN	2h 13'33	2008	
		5.	Semimarathon Palma de Mallorca ESP	<b>62'47</b>	2008	
		10.	Semimarathon Sevilla ESP	2h 20'21	2015	
		3.	Marathon Bilbao ESP	2h 22'36	2015	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>62'47</b>	<b>2h 13'33</b>		<b>28'48</b>	

<b>KOSKEI</b>	<b>Erick</b>	<b>1993</b>	<b>KEN</b>			
		1.	Strooselaf 10 Km Rijsberg NED	46'29	2016	
		4.	Semimarathon Zwolle NED	63'05	2016	
		4.	Semimarathon Hamburg GER	62'48	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>62'48</b>		<b>45'50</b>	<b>28'31</b>	

<b>BUSIENEI</b>	<b>Bernard Kipngeno</b>	<b>1988</b>	<b>KEN</b>			
		10.	Semimarathon Susuma KEN	62'55	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>62'55</b>			<b>28'52</b>	

<b>BERHE</b>	<b>Ezana Mezgebe</b>	<b>1991</b>	<b>ETH</b>			
			Semimarathon Addis Abeba ETH	63'16	2015	
		2.	Semimarathon Moha	62'58	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10.000	
		<b>62'58</b>				

<b>GEZAHAGN</b>	<b>Mengistu Zelalem</b>	<b>1993</b>	<b>ETH</b>			
		6.	10 Meilen Tilburg NED	46'29	2014	
		2.	Semimarathon Warschau POL	63'05	2016	
		6.	<b>ING Night-Marathon LUX</b>		2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	10 Meilen	10 Km	
		<b>63'05</b>		46'29	28'16	

<b>ADDISU</b>	<b>Ahunim Workeneh</b>	<b>1986</b>	<b>ETH</b>			
		9.	Tarsus TUR		2015	
		3.	Semimarathon Moha	63'27	2016	
		2.	Semimarathon Hawassa	63'29	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>63'27</b>				

<b>SOLOMUN</b>	<b>Eyob Berhe</b>	<b>1993</b>	<b>GER / ERI</b>			
		1.	Stroosselaf 10 Km Wehbach GER		2014	
		3.	DM Semimarathon GER		2015	
			Semimarathon Berlin GER	64'57	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10.000	
		<b>64'57</b>		45'20	29'26"38	

<b>ABDETA</b>	<b>Gutu</b>	<b>1995</b>	<b>ETH</b>			
		6.	Marathon Karlsruhe GER		2013	
		1.	Semimarathon Frankfurt GER	66'03	2014	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10.000	
		<b>66'03</b>				

<b>LEMCIYEH</b>	<b>Khalil</b>	<b>1986</b>	<b>MAR</b>			
		1.	Semimarathon Marrakesh MAR	<b>66'43</b>	2014	
		1.	Marathon Nantes FRA	2h16'43	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>66'43</b>	2h 16'43		28'25	

<b>ATEY</b>	<b>Yohannes</b>	<b>1991</b>	<b>GER / ETH</b>			
		2.	Stroosselaf 10 Km Wehbach GER		2014	
		9.	Semimarathon Bad Liebenzel GER	66'03	2016	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10.000	
		<b>66'47</b>		46'46		

<b>SCHÖFISCH</b>	<b>Marcus</b>	<b>1987</b>	<b>GER</b>			
		2.	Semimarathon Husum GER	67'32	2015	
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10.000	
		<b>67'32</b>		30'34		

<b>ABOUBAKAR</b>	<b>Sumaa</b>	<b>1992</b>	<b>SOUDAN</b>			
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10.000	
		<b>68'</b>				
<b>FAIVRE</b>	<b>Sébastien</b>	<b>1979</b>	<b>FRA</b>			
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10.000	
		<b>70'</b>				
<b>ZIMMER</b>	<b>Dennis</b>	<b>1990</b>	<b>GER</b>			
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10.000	
		<b>70'23</b>		31'17		
<b>DETHIER</b>	<b>Julien</b>	<b>1992</b>	<b>BEL</b>			
		1.	Semimarathon Herve BEL			2014
		1.	Semimarathon Herve BEL			2015
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	5 000 m	
		<b>70'34</b>			15'13"68	
<b>STIEF</b>	<b>Philipp</b>	<b>1991</b>	<b>GER</b>			
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10.000	
		<b>70'46</b>		30'27		
<b>LOMWAI</b>	<b>Kalipus</b>	<b>1995</b>	<b>KEN</b>			
			Jonkt Talent			

## Dames

<b>KERTICH</b>	<b>Eunice Jepkorir</b>	<b>1982</b>	<b>KEN</b>		
			Sëlwermedail O.G. Beijing 3000m St	9'07"	2008
		1.	5 000 m Golden League Meeting	15'22"	
	Beschtzeiten:	20 Km	15 Km	10 Km	10 000 m
		<b>66'47</b>	<b>49'11</b>	<b>31'37</b>	

<b>WANJIRU</b>	<b>Maryanne</b>	<b>1986</b>	<b>KEN</b>		
		2.	Semimarathon Paderborn GER	71'11	2013
		4.	Semimarathon Paderborn GER	71'21	2014
		1.	Semimarathon Paderborn GER	71'12	2015
		1.	Semimarathon Düsseldorf GER	74'08	2016
		2.	Semimarathon Paderborn GER	70'13	2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	25 Km	10 Km
		<b>70'13</b>			<b>32'15</b>

<b>GEBREMARYAM</b>	<b>Hiwod Gebrekidan</b>	<b>1995</b>	<b>ETH</b>		
			Marathon Dubai UEA	2h 34'45	2016
			Semimarathon Dubai UAE	70'17	2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km
		<b>70'17</b>			<b>32'22</b>

<b>MAINA</b>	<b>Wangechi</b>	<b>1993</b>	<b>KEN</b>		
		1.	Semimarathon Kiel GER	71'30	2012
		2.	<b>ING rte du Vin Remich LUX</b>	72'57	2013
		3.	Semimarathon Waterloo USA	72'57	2014
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	25 Km	10 Km
		<b>71'30</b>			<b>32'24</b>

<b>CHERONO</b>	<b>Beatrice</b>	<b>1993</b>	<b>KEN</b>		
		1.	Semimarathon Mannheim GER	75'20	2014
		1.	Semimarathon Dortrecht NED	77'27	2014
		1.	Semimarathon Gütersloh GER	76'15	2014
		2.	Semimarathon Ploegsteert BEL	72'28	2014
		3.	Semimarathon Vtry sur Seine FRA	74'37	2015
		4.	Maroilles FRA 20 Km	69'15	2015
		1.	Semimarathon Kazienaveen NED	75'54	2015
		1.	Semimarathon Leeuwarden NED	76'42	2015
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	20 Km	10 Km
		<b>72'03</b>		<b>69'15</b>	<b>32'54</b>

KWAMBAI	Antonia	1992	KEN			
		5.	Semimarathon Zwolle NED		72'28	2016
		2.	Stroosselaf 10 Km Rijsbergen NED		32'57	2016
		1.	Semimarathon Hamburg GER		72'46	2016
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10 000 m	
		<b>72'28</b>		<b>32'57</b>		

ARUSEI	Nancy	1986	KEN			
		4.	Semimarathon Koscian POL		77'08	2014
		2.	Semimarathon Saint Denis FRA		72'48	2015
		3.	Paris 20 Km IAAF		69'16	2015
		2.	Semimarathon Nancy FRA		73'09	2015
		3.	Semimarathon Le Lion Montbéliard		75'01	2015
		1.	Semimarathon Strasbour FRA		73'37	2016
		1.	City Run Roermond NED 16,1 Km			2016
		1.	Marseilles FRA 20 Km		69'16	2016
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	20 Km	10 Km	
		<b>72'48</b>		<b>69'16</b>	<b>33'19</b>	

GORTEL	Agnieszka	1977	POL			
		16.	Marathon Frankfurt GER		2h 34'37	2011
		1.	Semimarathon Pila POL		72'52	2011
		7.	Semimarathon Saint Denis FRA		74'20	2011
		3.	Semimarathon Warschau POL		75'11	2012
		1.	Marathon Lodz POL		2h 36'02	2012
		1.	Marathon Debno POL		2h 40'03	2013
		4.	Semimarathon BIL rte du Vin		73'26	2013
		7.	Semimarathon Warschau POL		75'22	2013
		2.	Marathon Köln GERE		<b>2h 30'28</b>	2013
		2.	Semimarathon Tarnowo Podgorne PO		79'28	2016
		4.	Semimarathon Kansas City USA		78'49	2016
		7.	Marathon Warschau POL		2h 38'10	2016
		7.	Marathon Houston TEX		2h 33'19	2016
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	10 Km	10 000 m	
		<b>72'52</b>	<b>2h 30'28</b>	<b>34'00</b>		

BELANESH	Tlahum Mekibib	1992	ETH			
			Semimarathon Assela		73'05	2016
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>73'05</b>		51'23	34'12	

DEME	Tigist Bikila	1992	ETH			
		2.	Semimarathon Albueta ESP		75'20	2011
		2.	Semimarathon Bucharest BUL		74'18	2014
		1.	Semimarathon Caen FRA		73'19	2014
		3.	Semimarathon Niort FRA		77'11	2015
		3.	Semimarathon Getafe ESP		75'13	2015
		3.	Semimarathon Viano do Castelo POR		74'23	2015
	Beschzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
		<b>73'19</b>		<b>51'23</b>	<b>33'27</b>	



<b>KIBEBO</b>	<b>Sintayehu</b>	<b>1987</b>	<b>ETH</b>			
			Marathon Addis Abeba ETH		2h 39'37	2015
		2.	Semimarathon Heilbronn GER		78'36	2016
		5.	Berlin 25 Km		1h 31'33	2016
		1.	Citylauf Lehrte GER			2016
		1.	Berg-Stadtlauf Oerlinghausen GER			2016
		1.	Marathon Gelsenkirchen GER			2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	25 Km	10 Km	
		<b>78'36</b>	<b>2h 39'37</b>	<b>1h 31'33</b>		

<b>KACZMAREK</b>	<b>Monika</b>	<b>1989</b>	<b>POL</b>			
		10.	Marathon Lodz POL		2h 52'06	2015
		6.	Semimarathon Gdynia POL		78'58	2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	10 Km		
		<b>78'58</b>	<b>2h 52'06</b>	<b>34'50</b>		

<b>JEROTICH</b>	<b>Sheila</b>	<b>1989</b>	<b>KEN</b>			
		1.	Stroosselaf 10 Km Rijsbergen NED		32'55	2016
		2.	Stroosselaf 10 Km Appingedam NED		33'22	2016
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
					<b>32'55</b>	

<b>EJIGU</b>	<b>Yeshumie</b>	<b>1993</b>	<b>ETH</b>			
		4.	Marathon Kopenhagen DAN		2h 39'26	2015
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
			2h 39'26			

<b>GETIR</b>	<b>Weynshet</b>	<b>1988</b>	<b>ETH</b>			
		3.	Marathon Fuzhou CHN		2h 44'2146	2015
	Beschtzeiten:	Semi	Marathon	15 Km	10 Km	
			2h 44'14			

# 55e ING Route du Vin

Dimanche, 25 septembre 2016

## Extras en 2016:

- **NOUVELLE COURSE 5 KM**
- Médaille commémorative 55<sup>e</sup> édition offerte par la Ville de Remich
- T-shirt souvenir au prix de 18.- € jusqu'à épuisement du stock

## Informations générales

- Homologation AIMS du parcours
- Résultats complets sur [www.fla.lu](http://www.fla.lu) dès lundi, 26 septembre 2016
- Welcome-package pour tous les participants
- Parkings: Supermarché Cactus, Piscine, Patinoire et Centre Sportif, Culturel et Scolaire (seulement samedi)

## Inscriptions tardives et remise des dossards et chips :

**Lieu:** Centre Sportif, Culturel et Scolaire «Am Gewännchen» à Remich

**Heures d'ouverture :** Samedi 24 septembre de 12.00 à 18.00 heures  
Dimanche 25 septembre de 11.00 à 13.00 heures  
(Remise dossards jusqu'à 14.00 hrs)

### **Prix des inscriptions tardives ING Route du Vin:**

Samedi 24 septembre: 28 € (avec propre chip) ; 38 € (avec chip de location)  
Dimanche 25 septembre: 32 € (avec propre chip) ; 42 € (avec chip de location)

### **Inscriptions tardives 5 KM:**

Samedi 24 septembre: 14 € (avec propre chip) ; 24 € (avec chip de location)  
Dimanche 25 septembre: 16 € (avec propre chip) ; 26 € (avec chip de location)

### **Inscriptions tardives Route du Jus de Raisin:**

3 € (5 € de caution pour le chip)

# 55<sup>e</sup> ING Route du Vin (25.09.2016)

## Participants classés 1962- 2015

Années	Route du Vin	Route du Jus de Raisin
1962	29	---
1963	60	---
1964	70	---
1965	83	---
1966	64	---
1967	78	---
1968	69	---
1969	121	---
1970	114	---
1971	108	---
1972	97	---
1973	99	---
1974	172	---
1975	208	---
1976	288	---
1977	215	---
1978	197	---
1979	231	---
1980	237	---
1981	232	---
1982	264	---
1983	662	---
1984	811	---
1985	767	---
1986	866	---
1987	699	---
1988	726	---
1989	841	---
1990	1040	---
1991	1225	---
1992	1179	---
1993	1041	---
1994	1143	---
1995	1356	---
1996	1488	---
1997	1473	---
1998	1269	---
1999	1543	---
2000	1244	---
2001	1432	91
2002	1326	132
2003	1254	135
2004	1572	141
2005	1490	133
2006	1584	154
2007	1552	105
2008	1680	135
2009	1678	167
2010	1473	92
2011	1687	184
2012	1409	208
2013	1615	242*
2014	1802*	242
2015	1692	232

\* participation record

# 55<sup>e</sup> ING Route du Vin

Dimanche, le 25 septembre 2016

## Organisation : Fédération Luxembourgeoise d'Athlétisme et Ville de Remich

<b>Présidence:</b>	Claude HAAGEN – Henri KOX
<b>Relations publiques:</b>	Dany KABER & Frédéric KIMMLINGEN
<b>Finances:</b>	Richard ANNER
<b>Coordination générale et Secrétariat général :</b>	Frédéric KIMMLINGEN Mathis MELLINA
<b>Coordination technique:</b>	Nico PETERS
<b>Secrétariat événementiel:</b>	Christiane LIEFGEN
<b>Relations presse et site internet:</b>	Paul SCHIERES
<b>Relations administrations et Responsable technique:</b>	Paul WESTER, Pit BIVER
<b>Volontaires:</b>	Josiane TRIERWEILER, Andrée SCHENGEN
<b>Directeurs de course:</b>	Marc AGOSTA (ING Route du Vin) Pascal GROBEN (5km) Jean-Sébastien DAUCH (Route du Jus de Raisin)
<b>Responsable Départ &amp; Arrivée:</b>	Mathis MELLINA
<b>Responsable juges:</b>	Caroline HOFFMANN, Pit BIVER
<b>Speakers officiels:</b>	Léi MOUREAUD, Fernand SCHMITZ
<b>Ravitaillement:</b>	Markus KREMPCHEN
<b>Consigne:</b>	Camille SCHÜTZ
<b>Contact athlètes d'élite:</b>	Tunn MOUREAUD
<b>Encadrement athlètes d'élite:</b>	Marion DIEHL, Arnaud STARCK,

# 55<sup>e</sup> ING Route du Vin

Dimanche, le 25 septembre 2016

## Primes

	<b>Hommes</b>	<b>Femmes</b>
1 <sup>er</sup>	1 250 €	1250 €
2 <sup>e</sup>	900 €	900 €
3 <sup>e</sup>	700 €	700 €
4 <sup>e</sup>	400 €	400 €
5 <sup>e</sup>	300 €	300 €
6 <sup>e</sup>	225 €	225 €
7 <sup>e</sup>	175 €	175 €
8 <sup>e</sup>	150 €	125 €
9 <sup>e</sup>	125 €	100 €
10 <sup>e</sup>	100 €	100 €
11 <sup>e</sup>	100 €	
12 <sup>e</sup>	100 €	
13 <sup>e</sup>	100 €	
14 <sup>e</sup>	100 €	
15 <sup>e</sup>	100 €	

**Bonus pour l'amélioration du record du parcours: 1000.- €**

**Record actuel:**

**Men: 59.56 Leonard LANGAT (KEN) 2010**

**Women: 1.09.22 Helena JAVORNIK (SLO) 2004**

# Règlement des Championnats Nationaux de Semi-Marathon

- Date et lieu:** Dimanche, le 25 septembre 2016 à Remich
- Distance exacte :** Semi-marathon (21,098km) parcours homologué par AIMS
- Inscriptions:** Les inscriptions nominatives sont à adresser par le club pour **le lundi 19 septembre 2016 à 12.00 heures** au Secrétariat fédéral de la F.L.A., 3, route d'Arlon, L- 8009 Strassen (fax: 48 05 72 – e-mail : [fla@fla.lu](mailto:fla@fla.lu) et [inscription@outdoor2016.flu.lu](mailto:inscription@outdoor2016.flu.lu)).
- Qualification:** Seuls les athlètes juniors/espoirs/seniors en possession d'une licence de compétition validée sont admis à concourir. Ils doivent porter la tenue homologuée de leur club, le dossard et le chip leurs remis par l'organisateur (ou leur propre chip dont le code est à indiquer lors de l'inscription). A côté de l'inscription par l'intermédiaire du club, les athlètes sont tenus à s'inscrire individuellement d'après les modalités définies pour la course en question.
- Vestiaires:** Piscine à Remich.
- Classement:** a) un classement individuel est établi dans la catégorie masculine et féminine  
b) un classement interclubs masculin est établi par l'addition des 3 meilleurs temps  
c) un classement interclubs féminin est établi par l'addition des 3 meilleurs temps.  
Dans les classements interclubs précités, des athlètes de nationalité étrangère entrent en ligne de compte pour l'établissement du classement interclubs que si la condition suivante est remplie :  
- pour les catégories espoirs/seniors, l'athlète doit être affilié à la FLA depuis au moins 1 an.  
Pour pouvoir prétendre au titre de champion interclubs, l'équipe ne peut comporter qu'un seul athlète de nationalité étrangère à condition qu'il remplit les conditions précitées.  
Le vainqueur sous b), resp. c) est qualifié pour la participation à la prochaine Coupe d'Europe des clubs champions de semi-marathon.
- Chambre d'appel :** Les athlètes inscrits pour le Championnat National sont tenus à confirmer leur participation à la chambre d'appel au plus tard 45 minutes avant le départ prévu de la course (Centre Sportif et Scolaire « Am Gewaennchen » ; secrétariat).
- Ravitaillement:** Le ravitaillement en dehors des postes spécialement prévus à cet effet n'est pas autorisé.
- Divers:** Les athlètes inscrits pour le championnat national sont autorisés à prendre le départ avec les coureurs d'élite.
- Réclamations:** Toute réclamation contre une décision d'un juge, relative au résultat ou au déroulement d'une course est à adresser sur place et par écrit au juge-arbitre fédéral des championnats.
- Toute autre réclamation est à adresser par écrit, **au plus tard 15 jours après l'épreuve à la F.L.A.**



# 55<sup>e</sup> ING ROUTE DU VIN

## Dimanche, 25 septembre 2016

### **17<sup>e</sup> Business-Run**

#### *Règlement*

1. Uniquement des équipes corporatives peuvent participer au 17<sup>e</sup> Business-Run.
2. Le nombre d'athlètes pouvant être inscrits par équipe est illimité. Les athlètes inscrits doivent obligatoirement être des employés de la société en question.
3. Pour l'établissement du classement par équipes, les temps des 3 meilleurs athlètes par entreprise seront additionnés.
4. Il est établi un classement par équipes, séparé pour les dames et les hommes. Les équipes mixtes seront classées parmi les équipes masculines.
5. Seront déclarées vainqueurs du 17<sup>e</sup> Business-Run les équipes ayant réalisé les meilleurs temps d'après les dispositions qui précèdent.  
En cas d'égalité de temps, le chrono réalisé par le (la) 3<sup>e</sup> athlète de l'équipe sera déterminant.
6. L'inscription des équipes, accompagnée de toutes les indications prévues pour une inscription individuelle, devra parvenir au secrétariat fédéral de la FLA pour le 05.09.2015 au plus tard.
7. Tous les athlètes classés au Business-Run se verront attribuer un diplôme de participation avec indication du classement et du temps officiel.
8. Chaque participant recevra une médaille souvenir.

# Palmarès Route du Vin 1962 - 2015

HOMMES			DAMES	
1962	Jean ANISET (L)	1.11.58		
1963	Gustav DISSE (D)	1.09.25		
1964	Karl-Heinz PAETOW (D)	1.17.02		
1965	Aurèle VANDENDRIESCHE (B)	1.07.12		
1966	Aurèle VANDENDRIESCHE (B)	1.05.45		
1967	Friedel WIGGERSHAUS (D)	1.04.17		
1968	Alfons IDA (D)	1.05.34		
1969	Mike ROLLANDS (GB)	1.04.16		
1970	Kazimierc PODOLAK (POL)	1.03.20		
1971	Paul ANGENVOORTH (D)	1.05.32		
1972	Théo BOCK (L)	1.08.15		
1973	Rolf BURSCHEID (D)	1.05.42		
1974	Edmundo WARNKE (CHI)	1.02.12	Manuela PREUSS (D)	1.22.18
1975	Paul ANGENVOORTH (D)	1.05.08	Irene PIRANG (D)	1.25.01
1976	Tom FLEMING (USA)	1.06.03	Jeanny MAHNEN (L)	1.29.40
1977	Paul ANGENVOORTH (D)	1.01.22	Manuela ANGENVOORTH (D)	1.16.36
1978	Jochen SCHIRMER (D)	59.40	Dorette JANSSENS (B)	1.13.39
1979	Ali GAMOUDI (TUN)	1.10.47	Jeanny MAHNEN (L)	1.30.13
1980	Justin GLODEN (L)	1.07.22	Fernande SCHMIT (L)	1.26.08
1981	Martin KUSTER (CH)	1.06.46	Jeanny MAHNEN (L)	1.24.58
1982	Martin KUSTER (CH)	1.06.25	Jeanny MAHNEN (L)	1.28.00
1983	Alex HAGELSTEENS (B)	1.05.24	Ingrid VANDERHEYDEN (B)	1.28.14
1984	Alex HAGELSTEENS (B)	1.01.21	Marie-Christine DEURBROEK (B)	1.14.03
1985	Karel LISMONT (B)	1.04.39	Marie-Christine DEURBROEK (B)	1.20.47
1986	Alex HAGELSTEENS (B)	1.02.46	Carla BEURSKENS (NL)	1.08.56
1987	Geert DERUDDERE (B)	1.02.29	Danièle KABER (L)	1.11.33
1988	Kurt STENZEL (D)	1.01.02	Heather MCDUFF (GB)	1.14.15
1989	Alfredo SHAHANGA (TAN)	1.02.47	Rosa MOTA (P)	1.10.36
1990	Julius KORIR (KEN)	1.01.18	Rosa MOTA (P)	1.09.52
1991	Julius KORIR (KEN)	1.00.31	Rosa MOTA (P)	1.09.56
1992	Joseph KEINO (KEN)	1.03.55	Nadjeschda ILLINA (RUS)	1.13.27
1993	Boay AKONAY (TAN)	1.01.12	Angelina KANANA (KEN)	1.10.00
1994	Julius KORIR (KEN)	1.01.28	Tegla LOROUPE (KEN)	1.10.38
1995	Tendai CHIMUSASA (ZIM)	1.00.26	Tegla LOROUPE (KEN)	1.08.12
1996	Thomas OSANO (KEN)	1.00.44	Tegla LOROUPE (KEN)	1.08.43
1997	Joseph CHEBET (KEN)	1.00.53	Tegla LOROUPE (KEN)	1.10.41
1998	Sammy KORIR (KEN)	1.00.15	Catherina MC KIERNAN (IRL)	1.08.54
1999	Elija LAGAT (KEN)	1.00.21	Katrin DÖRRE-HEINIG (D)	1.09.34
2000	Joseph MARENG (KEN)	1.02.24	Ikumi NAGAYAMA (JPN)	1.10.25
2001	Paul BIWOTT (KEN)	1.03.05	Luminita ZAITUC (GER)	1.11.04
2002	Barnaba KENDUIYWO (KEN)	1.02.07	Edith MASAI (KEN)	1.10.09
2003	Paul KANDA (KEN)	1.02.36	Restituta JOSEPH (TAN)	1.09.42
2004	Moses KIGEN (KEN)	1.01.38	Helena JAVORNIK (SLO)	1.09.22
2005	Wilson CHEBET (KEN)	1.02.19	Joan AYAIBEI (KEN)	1.12.36
2006	Francis KIBIWOTT (KEN)	1.00.29	Anne KOSGEI (KEN)	1.11.47
2007	Wilson CHEBET (KEN)	1.00.13	Mary PTIKANY (KEN)	1.10.13
2008	Charles KORIR (KEN)	1.02.09	Mamitu DASKA (ETH)	1.12.36
2009	John MWANGANGI (KEN)	1.00.36	Eunice KALES (KEN)	1.12.54
2010	Leonard LANGAT (KEN)	59.56	Pauline WANGUI (KEN)	1.11.17
2011	Leonard LANGAT (KEN)	1.01.07	Abebech AFEWORK (ETH)	1.10.30
2012	Richard Kiprop MENGICH (KEN)	1.00.48	Farida CHELAGAT (KEN)	1.10.36
2013	Jackson LIMO (KEN)	1.01.31	Zinash TOLAI (ETH)	1.12.40
2014	Peter Kimeli SOME (KEN)	1.03.11	Violah JEPCHUMBA (KEN)	1.13.19
2015	Paul Kipkemoi KIPKORIR	1.02.04	Yeshi CHEKOLE	1.12.17



**Championnats Nationaux de semi-marathon**

2001	Vincent NOTHUM (CAB)	1.11.07	Pascale SCHMOETTEN (CELTIC)	1.23.50
2002	Vincent NOTHUM (CAB)	1.10.51	Line DUPONT (CELTIC)	1.25.50
2003	Vincent NOTHUM (CAB)	1.08.29	Pascale SCHMOETTEN (CELTIC)	1.23.03
2004	Alain KIEFFER (CSL)	1.11.45	Pascale SCHMOETTEN (CELTIC)	1.23.47
2005	Vincent NOTHUM (CAB)	1.09.53	Pascale SCHMOETTEN (CELTIC)	1.26.12
2006	Vincent NOTHUM (CAB)	1.07.40	Pascale SCHMOETTEN (CELTIC)	1.25.42
2007	Vincent NOTHUM (CAB)	1.07.29	Anne LOGELIN (CAD)	1.21.24
2008	Pascal GROBEN (CAB)	1.08.12	Tania MAJEK-HARPES (CAD)	1.26.44
2009	Vincent NOTHUM (CAB)	1.11.25	Anne LOGELIN (CAD)	1.26.11
2010	Vincent NOTHUM (CAB)	1.08.15	Annette JAFFKE (CAEG)	1.22.12
2011	Pascal GROBEN (CAB)	1.11.44	Liz MAY (CSL)	1.22.42
2012	Vincent NOTHUM (CAB)	1.07.56	Annette JAFFKE (CAEG)	1.23.56
2013	PoI MELLINA (CELTIC)	1.08.10	Annette JAFFKE (CAEG)	1.24.26
2014	PoI MELLINA (CELTIC)	1.09.00	Tanja HARPES (CAEG)	1.25.57
2015	Yannick LIENERS (CAB)	1.11.19	Annette JAFFKE (CAEG)	1.22.23

# Records Mondiaux et continentaux de semi-marathon

## Hommes

Monde	58.23	Zersenay TADESE (ERI)	Lisboa	21.03.2010
Afrique	58.23	Zersenay TADESE (ERI)	Lisboa	21.03.2010
Europe	59.43a	Antonio PINTO (POR)	Lisboa	15.03.1998
	59.32	Mohamed FARAH (GBR)	Lisboa	22.03.2015
Océanie	60.02a	Darren WILSON (AUS)	Tokyo	19.01.1997
	59.47	Zane ROBERTSON (NZL)	Marugame	01.02.2015
Amérique du Nord et Am. Centrale	59.41a	Terry COTTON (USA)	Fontana	19.04.1986
	59.43	Ryan HALL (USA)	Houston	14.01.2007
Amérique du Sud	59.33	Marilson DOS SANTOS (BRA)	Udine	14.10.2007
Asie	59.10	Abraham Naibei CHEROBEN (BRN)	Valencia	18.10.2015
Luxembourg	64.05	Justin GLODEN (LUX)	Trier	23.06.1985
World Leading 2016	58.44	Salomon Kirwa YEGO (KEN)	Ostia Lido	13.03.2016

## Dames

Monde	65.40a	Paula RADCLIFFE (GBR)	Newcastle	21.09.2003
	65.09	Florence Jebet KIPLAGAT (KEN)	Barcelona	15.02.2015
Afrique	65.44a	Susan CHEPKEMEI (KEN)	Lisboa	01.04.2001
	65.09	Florence Jebet KIPLAGAT (KEN)	Barcelona	15.02.2015
Asie	66.43a	Masako CHIBA (JAP)	Tokyo	19.01.1997
	67.26	Kayoko FUKUSHI (JAP)	Marugame	05.02.2006
Europe	65.40a	Paula RADCLIFFE (GBR)	Newcastle	21.09.2003
	66.25	Lornah KIPLAGAT (NED)	Udine	14.10.2007
Océanie	67.11	Kimberley SMITH (NZL)	Philadelphia	18.09.2011
Amérique du Nord et Am. Centrale	67.34	Deena KASTOR (USA)	Berlin	02.04.2006
Amérique du Sud	69.31a	Carmen DE OLIVEIRA (BRA)	Lisboa	13.03.1994
	70.14	Gladys TEJEDA (PER)	Cardiff	26.03.2016
Luxembourg	70.56	Danièle KABER (LUX)	Grevenmacher	21.09.1986
World Leading 2016	65.51	Violah JEPCHUMBA (KEN)	Prague	02.04.2016

a = separation between start and finish points more than 50 % of a race distance or the decrease in elevation greater than one in a thousand)

Source : [www.iaaf.org](http://www.iaaf.org) (13.9.2016)

Listes mondiales actuelles sur [www.iaaf.org](http://www.iaaf.org)



## Semi-marathon Hommes

### Meilleures performances mondiales 2016 (au 13/09/2016)

	MARK	COMPETITOR	DOB	NAT	VENUE	DATE
1	58:44	Solomon Kirwa YEGO	10/05/1987	KEN	Ostia Lido	13/03/2016
2	59:10	Geoffrey K. KAMWOROR	22/11/1992	KEN	Cardiff	26/3/2016
3	59:12	James Ndirangu MWANGI	29/03/1994	KEN	Milano	20/03/2016
4	59:18	Leonard Kipkoech LANGAT	07/08/1990	KEN	Ostia Lido	13/03/2016
5	59:20	Daniel Kinyua WANJIRU	26/05/1992	KEN	Praha	02/04/2016
6	59:30	Barselius KIPYEGO	23/07/1993	KEN	Praha	02/04/2016
7	59:35	Richard Kiprop MENGICH	1989	KEN	Göteborg	21/05/2016
8	59:36	Bedan Karoki MUCHIRI	21/08/1990	KEN	Cardiff	26/03/2016
9	59:40	Adugna TAKELE	26/02/1989	ETH	Praha	02/04/2016
10	59:42	Nobert Kipkoech KIGEN	24/10/1993	KEN	Praha	02/04/2016
11	59:44	Geoffrey YEGON	28/08/1988	KEN	Venlo	20/03/2016
12	59:47	Sammy Kirop KITWARA	26/11/1986	KEN	Lisboa	20/03/2016
13	59:48	Kenneth KETER	04/08/1996	KEN	Venlo	20/03/2016
14	59:49	Yigrem DEMELASH	26/01/1994	ETH	Venlo	20/03/2016
15	59:50	Peter Cheruiyot KIRUI	02/01/1988	KEN	Praha	02/04/2016
	59:58	Richard Kiprop MENGICH	1989	KEN	Berlin	03/04/2016
16	59:59	Mohamed FARAH	23/03/1983	GBR	Cardiff	26/03/2016
16	59:59	Abayneh AYELE	04/11/1987	ETH	Cardiff	26/03/2016
18	1:00:04	Felix Kipchirchir KANDIE	10/04/1987	KEN	Praha	02/04/2016
19	1:00:05	Kenneth Kiprop KIPKEMOI	02/08/1984	KEN	Lisboa	20/03/2016



## Semi-marathon Dames

Meilleures performances mondiales 2016 (au 13/09/2016)

	MARK	COMPETITOR	DOB	NAT	VENUE	DATE
1	1:05:51	<u>Violah JEPCHUMBA</u>	23/10/1990	KEN	Praha	02/04/2016
2	1:06:04	<u>Cynthia Jerotich LIMO</u>	18/12/1989	KEN	Ras Al Khaimah	12/02/2016
3	1:06:07	<u>Gladys C. KIPRONO</u>	12/05/1983	KEN	Ras Al Khaimah	12/02/2016
4	1:06:14	<u>Worknesh DEGEFA</u>	28/10/1990	ETH	Praha	02/04/2016
5	1:06:26	<u>Genet YALEW</u>	31/12/1992	ETH	Ras Al Khaimah	12/02/2016
6	1:06:29	<u>Mary Wacera NGUGI</u>	17/12/1988	KEN	Houston, TX	17/01/2016
7	1:06:39	<u>Peres JEPCHIRCHIR</u>	27/12/1993	KEN	Ras Al Khaimah	12/02/2016
8	1:06:41	<u>Cynthia Jerotich LIMO</u>	18/12/1989	KEN	Houston, TX	17/01/2016
9	1:06:57	<u>Gladys C. KIPTAGELAI</u>	20/12/1993	KEN	Ras Al Khaimah	12/02/2016
10	1:06:58	<u>Jemima J. SUMGONG</u>	21/12/1984	KEN	Ras Al Khaimah	12/02/2016
11	1:07:08	<u>Worknesh DEGEFA</u>	28/10/1990	ETH	Ostia Lido	13/03/2016
12	1:07:16	<u>Angela J. TANUI</u>	27/07/1992	KEN	Ostia Lido	13/03/2016
13	1:07:21	<u>Peres JEPCHIRCHIR</u>	27/09/1993	KEN	Yangzhou	24/04/2016
14	1:07:31	<u>Magdalene Yeko MASAI</u>	04/04/1993	KEN	Ostia Lido	13/03/2016
	1:07:31	<u>Peres JEPCHIRCHIR</u>	27/09/1993	KEN	Cardiff	26/03/2016
16	1:07:32	<u>Worknesh DEGEFA</u>	28/10/1990	ETH	Ras Al Khaimah	12/02/2016
17	1:07:34	<u>Cynthia Jerotich LIMO</u>	18/12/1989	KEN	Cardiff	26/03/2016
18	1:07:41	<u>Molly HUDDLE</u>	31/08/1984	USA	New York City	20/03/2016
	1:07:41	<u>Joyce CHEPKIRUI</u>	20/08/1988	KEN	New York City	20/03/2016
20	1:07:47	<u>Berhane DIBABA</u>	11/09/1993	ETH	Yangzhou	24/04/2016